



Redaktion

Description

Redaktion & Initiator*innen

Emina Haye, **Nadira Musić** und **Thomas Schad** teilen sich die Aufgaben der Redaktion und sind hauptverantwortlich für die Inhalte sowie Hauptansprechpartner*innen für Projektinteressierte und Mitwirkende. **Aldina ?emernica**, **Snežana Stanković** und **Sabrina Halilović** sind Gründungsmitglieder und Autor:innen des Kernteams.

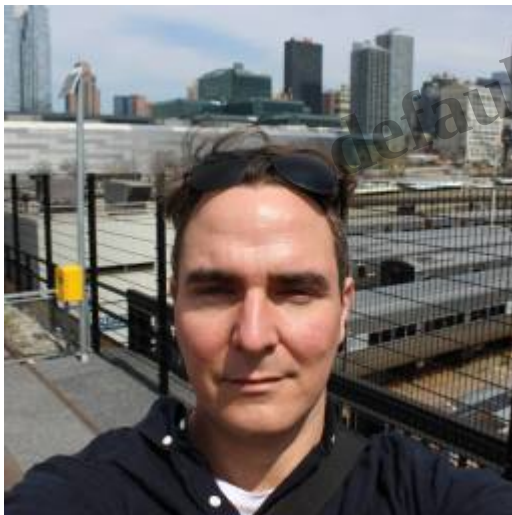


Emina Haye

Emina wurde im Norden Bosniens, der Posavina, geboren. Im Alter von 14,5 Jahren ist sie mit ihrer Familie als Kriegsflüchtling von Bosnien, über Kroatien und Ungarn, nach Berlin gekommen. Sie studierte Germanistik, Geschichtswissenschaften und Psychologie an der Technischen Universität Berlin und der Humboldt-Universität zu Berlin. Während ihres Studiums hat sie mit unterschiedlichen Berliner Institutionen und Vereinen als freischaffende Dolmetscherin im Bereich der Psychotherapie für

Kriegsflüchtlinge aus dem ehemaligen Jugoslawien gearbeitet. Ihr Masterstudium der Slawischen Sprachen (BKMS und Russisch) hat sie an der Humboldt-Universität zu Berlin abgeschlossen. In ihrer Masterarbeit befasste sie sich mit ethnischen, religiösen und nationalen Identitätszuschreibungen in Bosnien-Herzegowina des 20. und 21. Jahrhunderts. Zu ihren Forschungsinteressen gehören Mehrsprachigkeit, Interkulturalität, Identität, Integration und Migration. Seit dem Wintersemester 2020 ist sie als Dozentin für BKMS am Lehrstuhl für Südslawistik der Humboldt-Universität zu Berlin und ist zudem als freiberufliche Übersetzerin und Lektorin tätig.

Emina, rođena u bosanskoj Posavini, je s 14,5 godina kao izbjeglica došla preko Hrvatske i Mađarske u Berlin. Ona je studirala germanistiku, historiju i psihologiju na Tehničkom univerzitetu u Berlinu i Humboldt-univerzitetu u Berlinu. Tokom studija je sarađivala s različitim Berlinskim institucijama i udruženjima i radila je kao slobodni prevodilac u odsjeku psihoterapije za izbjeglice iz bivše Jugoslavije. Magistrirala je na Humboldt-univerzitetu, studij slavenskih jezika (ruski jezik i BCHS). U završnom, Master radu je pisala o etničkim, religioznim i nacionalnim pripisivanjima identiteta u Bosni i Hercegovini 20. i 21. stoljeća. Eminin spektar interesa obuhvata između ostalog teme kao višjezičnost, interkulturalnost, identitet, integraciju te migraciju. Od zimskog semestra 2020 Emina radi kao lektorica za BCHS-jezik(e) na Humboldt univerzitetu u Berlinu i bavi se slobodnim prevodjenjem i lektoriranjem.



Thomas Schad

Thomas wurde 1980 in Unterfranken geboren und ist dort in einer deutsch-bosnischen Familie aufgewachsen. Nach einer zweijährigen Tätigkeit als Projektkoordinator in Sarajevo studierte er Osteuropastudien, Politik-wissenschaften und Südslawistik in Berlin und Istanbul. Nach dem Studium Referent in der Abteilung Außenangelegenheiten der Freien Universität Berlin. Anschließend Promotion am Lehrstuhl für Südosteuropäische Geschichte der Humboldt-Universität zu Berlin und DFG-Stipendiat der Berlin Graduate School Muslim Cultures and Societies. Zu seinen Forschungsinteressen gehören die Transformation von Nationalstaatlichkeit, Neopopulismus, Neue Medien, öffentliche Diplomatie, Südosteuropa, die Türkei und Franken. Schreiben, Bloggen und lange Radfahrten in die Natur sind seine Passionen. Er ist der Autor des Blogs [Inkubator Metamor?](#).

Tomas je rođen 1980. godine u Donjoj Frankoniji (Unterfranken) i odrastao je u njemačko-bosanskoj porodici. Nakon dvogodišnjeg rada kao koordinator projekata u Sarajevu, studirao je studije istočne Evrope, politologiju i južnu slavistiku u Berlinu i Istanbulu. Nakon završenog studija je bio referent na odjelu vanjskih poslova Freie univerziteta u Berlinu. Potom je promovirao na katedri južnoslavenske historije na Humboldt-univerzitetu u Berlinu i bio je DFG-stipendijat na Berlin Graduate School Muslim Cultures and Societies. Tomasov spektar interesa obuhvata između ostalog transformaciju nacionalnih država, neopopulizam, nove medije, javnu diplomatiju, južnoistočnu Evropu, Tursku i Frankoniju. Njegova strast je pisanje, blogiranje te duge vožnje biciklom u prirodu. Tomas je autor bloga Inkubator Metamor?.



Nadira Musić

Nadira wurde im ostbosnischen Zvornik geboren. Mit dem Beginn des Krieges in Bosnien ist ihre Familie nach Deutschland geflüchtet, wo Nadira ihre ersten Lebensjahre verbrachte. Ihr Lebensweg führte sie jedoch nach Frankreich, wo sie teilweise aufwuchs, um schließlich in Berlin ihren Master in Slawistik abzuschließen. Nadira ist nicht nur durch ihre Migrationen wahrlich polyglott: sie kann nämlich außerdem etwas mit *Alhamijado*-Texten anfangen. Diese sind in bosnischer Sprache verfasst, aber in arabischen Lettern geschrieben, wobei Nadiras fundierte Arabischkenntnisse sicherlich von großem Nutzen sind. Ihre Interessen- und Studienschwerpunkte sind Soziolinguistik und politische Entwicklungen des postjugoslawischen Westbalkan. Derzeit arbeitet sie bei der Deutsche Welle Akademie und ist Redaktionsmitglied von Bosnien in Berlin.

Nadira je rođena u istočno-bosanskom Zvorniku. Početkom rata u Bosni i Hercegovini izbjegla je s roditeljima u Njemačku gdje je provela prve godine svog života. Životni put ju je odveo do Francuske gdje je djelimice odrasla da bi se zbog magistarskih studija konačno vratila u Berlin. Nadira, pravi poliglota, između ostalog se interesuje za Alhamijado literaturu koja je pisana arapskim pismom ali na bosanskom jeziku. Njen spektar interesa obuhvata sociolingvistiku te politički razvoj poslijejugoslovenskog zapadnog Balkana. Nadira trenutno radi u Deutsche Welle Akademie i dio je redakcijskog tima Bosnien in Berlin.



Aldina Žemernica

Aldina wurde 1984 in der bosnischen Hauptstadt Sarajevo geboren. Sie ist 1995 als elfjähriges Kind aus dem belagerten Sarajevo nach Deutschland geflüchtet und lebt seitdem in Berlin, wo sie aufgewachsen ist. Ihr Bachelorstudium absolvierte sie an der Humboldt-Universität zu Berlin im Kernfach Südslawistik und Zweitfach Germanistische Linguistik. Anschließend schloss sie ihr Masterstudium im Fach Kulturen Mittel- und Osteuropas an der Humboldt-Universität zu Berlin ab. Aktuell arbeitet sie an ihrer Dissertation zum Thema Identitätskonstruktionen junger Menschen bosniakischer Herkunft in Berlin. Sie war Promotionsstipendiatin der Konsul Karl und Dr. Gabriele Sandmann Stiftung. 2016 war sie als Lehrbeauftragte am Institut für Slawistik und Hungarologie der Humboldt-Universität zu Berlin tätig. Darüber hinaus ist sie als Mitglied der SPD Berlin engagiert und hat als wissenschaftliche Mitarbeiterin einer Abgeordneten im Abgeordnetenhaus von Berlin gearbeitet. Aldina wird in ihrem Personal Essay zum Thema Kindheit im belagerten Sarajevo aus dem Blickwinkel eines Kindes über den Alltag im belagerten Sarajevo berichten und schreiben. Dabei wird sie u.a. auf folgende Fragen eingehen: Wie haben meine Freunde und ich den Kriegsalltag erlebt? Wie wurde der Schulunterricht organisiert? Wie war meine persönliche Sicht auf die Erwachsenen?

Aldina je rođena 1984. godine u glavnom gradu Bosne i Hercegovine, Sarajevu. 1995. je s 11 godina izbjegla s porodicom iz opkoljenog Sarajeva u Njemačku i od tada živi u Berlinu gdje je odrasla. Bachelor studije je završila na južnoj slavistici i germanistčkoj lingvistici na Humboldt univerzitetu u Berlinu. Magistrirala je na studiju kultura srednje i južne Evrope, također na Humboldt univerzitetu u Berlinu. Trenutno radi na disertaciji na temu Identitetske konstrukcije mladih osoba bošnjačkog porijekla u Berlinu. Aldina je bila kandidatkinja doktorske stipendije Zaklade Konsul Karl i Dr. Gabriele Sandmann. 2016. godine je bila lektorica na institutu južne slavistike na Humboldt univerzitetu u Berlinu. Aldina je osim toga angažovana član Berlinskog SPD-a i bila je znanstvena suradnica jedne poslanice u Skupštini Berlina. Aldina će u svom ličnom eseju na temu Djetinjstvo u opkoljenom Sarajevu pisati o dječijoj perspektivi svakodnevnice u opkoljenom Sarajevu. Između ostalog će se ticati sljedećih pitanja: Kako smo moji prijatelji i ja doživjeli svakodnevnicu rata? Kako je organizovana školska nastava? Kakav lični pogled sam imala na odrasle?



Snežana Stankovi?

Snežana Stankovi? ist Postdoktorandin an der FSU Jena und dem Viadrina Center B/ORDERS IN MOTION (Europa-Universität Viadrina). Ihre ethnografischen und archivarischen Arbeiten befassen sich mit den Lebenswelten menschlicher und nicht-menschlicher Subjekte in Postkonfliktgebieten. Ihr besonderes Interesse gilt (un)greifbaren Landschaften der Koexistenz. Sie fokussiert sich auf Atmosphären, Friedhöfe/Denkmäler/Gedenkstätten, Archive und Erzählungen, um Möglichkeiten der erfahrenen und emotionalen Übertragbarkeit in verschiedenen kulturellen und oft politisch konfliktreichen Umgebungen zu erforschen. Bei ihren Forschungen bringt sie anthropologische Diskussionen über Alterung, erzwungene Migration, Gewalt, Humanität, politische Entscheidungsträger, Armut und Umwelt in einen Dialog. Gemeinsam mit der visuellen Anthropologin Linda Paganelli hat sie die offiziellen und persönlichen Erinnerungen und das Gedenken an den Holocaust und den Völkermord an den Roma in Kroatien und Serbien sowie die Totenklage und das Nachleben der Verstorbenen und Vermissten auf dem westlichen Balkan und Sardinien untersucht.

Snežana Stankovi? je postdoktorantica na FSU Jena i Viadrina Centru B/ORDERS IN MOTION (Evropski univerzitet Viadrina). U svojim etnografskim i arhivskim radovima Snežana se bavi životnim svjetovima ljudskih i neljudskih subjekata u postkonfliktnim područjima. Posebno je zanimaju (ne)opipljivi krajolici suživota. Fokusira se na atmosfere, groblja/spomenike/spomenice, arhive i narative kako bi istražila mogućnosti iskustvene i emocionalne prenosivosti u različitim kulturnim i politički sukobljenim okruženjima. U svom istraživanju dovodi u dijalog antropološke rasprave o starenju, prisilnoj migraciji, nasilju, novjerenosti, kreatorima politike, siromaštvu i okolišu. Zajedno s vizualnom antropologinjom Lindom Paganelli ispitala je službena i osobna sjećanja i obilježavanje Holokausta i genocida nad Romima u Hrvatskoj i Srbiji, kao i oplakivanje i relikte pokojnika i nestalih na Zapadnom Balkanu i Sardiniji.



Sabrina Halilović?

Sabrina ist eine junge bosnische Berlinerin, die 2000 in Berlin geboren wurde. Durch ihre bosnische Familie pflegt sie eine starke Verbindung mit und nach Bosnien. Im Rahmen ihres Bachelorstudiums im Kernfach Slawische Sprachen und Literaturen (BKMS) und Zweitfach Erziehungswissenschaften an der Humboldt-Universität zu Berlin konnte sie ihre Kenntnisse über Bosnien-Herzegowina, aber auch die Region wissenschaftlich vertiefen. Mit ihren Schwerpunkten Mehrsprachigkeit, Interkulturalität, Kultur- und Sprachpolitik, Wirtschaft sowie Tourismus befasst sie sich in ihrer Bachelorarbeit zum Thema *Der arabische Raum und die Türkei als Softpower im heutigen Bosnien-Herzegowina*. Außerdem hat sie ihr Praktikum in der Botschaft von Bosnien-Herzegowina in Berlin absolviert, wo sie zusätzliche Erfahrung in Bezug auf die deutsch-bosnischen Beziehungen sammeln konnte.

Sabrina je mlada Berlin?anka bosanskog porijekla, ro?ena 2000. godine u Berlinu. Kroz bosanske korijene njeguje jaku vezu sa i u Bosni i Hercegovini. U okviru Bachelor studija slavenskih jezika i literatura te pedagogije na Humboldt-univerzitetu u Berlinu mogla je proširiti znanje o Bosni i Hercegovini i regiji. Sabrinine ta?ke interesa su višejezi?nost, interkulturalnost, politika kulture i jezika, ekonomija i turizam. U završnom Bachelor radu na temu Arapski prostor i Turska kao meka mo? u današnjoj Bosni i Hercegovini se bavi svojim ta?kama interesa. Sabrina je završila staž u ambasadi Bosne i Hercegovine u Berlinu gdje je mogla ste?i dodatno znanje i iskustvo po pitanju bosanskohercegova?kih relacija.

Date Created

13 Mai 2021

Author

admin